

# Sepher Tehillim (Psalms)

## Chapter 82

⊗גכז מִזְמוֹר לְאַסָּף בְּעֵדֹת־אֱלֹהִים בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשָּׁפֵט׃ Ps82:1

1. **miz'mor l'Asaph 'Elohim nitsab ba`adath-'El b'qereb 'elohim yish'pot.**

**Ps82:1** A Psalm of Asaph. Elohim stands in the congregation of El;  
He judges in the midst of elohim (mighty ones).

<81:1> Ψαλμὸς τῷ Ἀσαφ.

Ὁ θεὸς ἔστιν ἐν συναγωγῇ θεῶν, ἐν μέσῳ δὲ θεοῦ διακρίνει

1 Psalmos tō Asaph.

A psalm to Asaph.

Ho theos estē en synagōgē theōn,

Elohim stood in the congregation of El;

en mesō de theous diakrinei

in the midst and of might ones he examines.

⊗גכז מִזְמוֹר לְאַסָּף בְּעֵדֹת־אֱלֹהִים בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשָּׁפֵט׃ Ps82:2

2. **`ad-mathay tish'p'tu-`awel uph'ney r'sha'im tis'u-Selah.**

**Ps82:2** How long shall you judge unjustly and lift up to the faces of the wicked? Selah.

<2> Ἔως πότε κρίνετε ἀδικίαν καὶ πρόσωπα ἀμαρτωλῶν λαμβάνετε; διάψαλμα.

2 Heōs pote krinete adikian kai prosōpa hamartōlōn lambanete? diapsalma.

For how long shall you judge injustice, and persons of sinners receive? PAUSE.

⊗גכז מִזְמוֹר לְאַסָּף בְּעֵדֹת־אֱלֹהִים בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשָּׁפֵט׃ Ps82:3

3. **shiph'tu-dal w'yathom `ani warash hats'diqu.**

Unjust Judgments Rebuked. A Psalm of Asaph.

**Ps82:3** Judge the weak and fatherless; do justice to the afflicted and destitute.

<3> κρίνατε ὀρφανὸν καὶ πτωχόν, ταπεινὸν καὶ πένητα δικαιοῦσατε.

3 kminate orphanon kai ptōchon, tapeinon kai penēta dikaiōsate;

Judge for the orphan, and the poor! to the humble and needy Do justice!

⊗גכז מִזְמוֹר לְאַסָּף בְּעֵדֹת־אֱלֹהִים בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשָּׁפֵט׃ Ps82:4

4. **pal'tu-dal w'eb'yon miyad r'sha'im hatsilu.**

**Ps82:4** Rescue the weak and needy; deliver them out of the hand of the wicked.

<4> ἐξέλεσθε πένητα καὶ πτωχόν, ἐκ χειρὸς ἀμαρτωλοῦ ρύσασθε.

4 exelesthe penēta kai ptōchon, ek cheiros hamartōlou hrysasthe.

Deliver the needy and the poor! from the hand of the sinner rescue him!

5 יָדָעוּ וְלֹא יָבִינוּ  
 כָּל-מוֹסְדֵי אֲרֶץ  
 יִשְׁכָּחוּ וְלֹא יִדְעוּ וְלֹא יָבִינוּ  
 כָּל-מוֹסְדֵי אֲרֶץ

**5. lo' yad`u w'lo' yabinu bachashekah yith'halaku yimotu kal-mos'dey 'arets.**

**Ps82:5** They do not know nor do they understand; they walk about in darkness; all the foundations of the earth are shaken.

<5> οὐκ ἔγνωσαν οὐδὲ συνήκαν, ἐν σκότει διαπορεύονται·  
 σαλευθήσονται πάντα τὰ θεμέλια τῆς γῆς.

**5 ouk egnōsan oude synēkan, en skotei diaporeuontai;**  
**They did not know, nor perceived. in darkness They travel.**  
 saleuthēsontai **panta ta themelia tēs gēs.**  
 shall be shaken **All the foundations of the earth.**

6 וְאָנִי-אֶמְרָתִי אֱלֹהִים אַתֶּם וּבְנֵי עֲלִיוֹן כְּלֶכֶם  
 6 אָנִי אֶמְרָתִי אֱלֹהִים אַתֶּם וּבְנֵי עֲלִיוֹן כְּלֶכֶם

**6. 'ani-'amar'ti 'elohim 'atem ub'ney `El'yon kul'kem.**

**Ps82:6** I said, You are elohim (mighty ones), and all of you are sons of El Most High.

<6> ἐγὼ εἶπα Θεοί ἐστε καὶ υἱοὶ ὑψίστου πάντες·

**6 egō eipa Theoi este kai huioi huiistou pantes;**  
**I said, You are mighty ones, and sons of the highest all.**

7 זֶאֶכֶן כְּאֲדָם תִּמְוֹתוֹן וּכְאֲחַד הַשָּׂרִים תִּפְלוּ  
 7 זֶאֶכֶן כְּאֲדָם תִּמְוֹתוֹן וּכְאֲחַד הַשָּׂרִים תִּפְלוּ

**7. 'aken k'adam t'muthun uk'achad hasarim tipolu.**

**Ps82:7** Nevertheless you shall die like men and fall like any one of the princes.

<7> ὑμεῖς δὲ ὡς ἄνθρωποι ἀποθνήσκετε καὶ ὡς εἷς τῶν ἀρχόντων πίπτετε.

**7 hymeis de hōs anthrōpoi apothnēskete kai hōs heis tōn archontōn piptete.**  
**But you as men die; and as one of the rulers fall.**

8 חֲקוּמָה אֱלֹהִים שְׁפֹטָהּ אֲרֶץ כִּי-אַתָּה תִּנְחַל בְּכָל-הַגּוֹיִם  
 8 חֲקוּמָה אֱלֹהִים שְׁפֹטָהּ אֲרֶץ כִּי-אַתָּה תִּנְחַל בְּכָל-הַגּוֹיִם

**8. qumah 'Elohim shaph'tah ha'arets ki-'atah thin'chal b'kal-hagoyim.**

**Ps82:8** Arise, O Elohim, judge the earth! for it is You who possesses among all the nations.

<8> ἀνάστα, ὁ θεός, κρινον τὴν γῆν, ὅτι σὺ κατακληρονομήσεις ἐν πάσιν τοῖς ἔθνεσιν.

**8 anasta, ho theos, krinon tēn gēn, hoti sy kataklēronomēseis en pasin tois ethnesin.**  
**Rise up, O Elohim, judge the earth! for you shall inherit among all the nations.**